

# SAINT-JOHN KAUSS

[johnnelson57@hotmail.com](mailto:johnnelson57@hotmail.com)

Saint-John KAUSS (de son vrai nom John NELSON) est né à Hinche (Haïti).

Biologiste, chercheur, poète et critique littéraire, il s'intéresse également à la langue et à la littérature créole.

Membre correspondant de l'Académie Européenne des Sciences, des Arts et des Lettres.

Secrétaire général de l'Association Haïtienne des Écrivains (AHE).

Co-fondateur de l'école littéraire : Le SURPLURÉALISME.

Langues pratiquées : français, anglais espagnol et créole.

## Axes de recherches :

- La poésie haïtienne
- La poésie québécoise
- La poésie du XXe siècle
- Ésotérisme et poésie

Président directeur général des Éditions *Kauss & Kauss* (ci-devant Kauss Éditeurs).

Membre du Comité de direction des Éditions *Pages Folles*.

Co-fondateur de la revue *Prestige* et du journal *Présence*.

Membre de plusieurs institutions littéraires dont l'Union des Écrivains Québécois (UNEQ), la Société littéraire de Laval, la Société des Écrivains Canadiens (SEC), et le PEN Club International.

## POÉSIE

- 1979.- *Chants d'homme pour les nuits d'ombre*, poèmes, Éditions Choucounne, Port-au-Prince, Haïti, 70 pages (épuisé).
- 1979.- *Autopsie du jour*, poèmes, Éditions Choucounne, Port-au-Prince, Haïti, 120 pages (épuisé).
- 1980.- *Hymne à la survie et deux poèmes en mission spéciale*, poèmes, Éditions Damour, Port-au-Prince, Haïti (épuisé).
- 1981.- *Ombres du Quercy*, poème, Éditions Nelson, Montréal, Canada, 25 pages (épuisé).
- 1981.- *Au filin des cœurs*, poèmes, Éditions Nelson, Montréal, Canada (épuisé).
- 1983.- *Zygoème ou Chant d'amour dans le brouillard*, poème, Kauss Éditeurs, Montréal, Canada (épuisé).
- 1984.- *Twa Degout*, poèmes créoles, Éditions Choucounne, Port-au-Prince, Haïti, 35 pages (épuisé).
- 1987.- *La danseuse exotique précédé de Protocole Ignifuge*, poèmes, Éditions Choucounne, Port-au-Prince, Haïti (épuisé).
- 1991.- *Pages fragiles*, poèmes, Éditions Humanitas, Montréal, 120 pages (épuisé).
- 1993.- *Testamentaire*, poèmes, Éditions Humanitas, Montréal, 135 pages (épuisé).
- 1995.- *Territoires*, poèmes, Éditions Humanitas, Montréal, 130 pages (épuisé).

- 1996.- *Territoire de l'enfance*, poèmes, Éditions bilingues: français-roumain, Humanitas / Libra, Montréal / Bucarest; version roumaine, Traduction de Andrei Stoiciu, Editura Cogito, Oradea, Roumanie, 1997, 110 pages (épuisé).
- 1998- *Le livre d'Orphée*, poème, Éditions Présence, Montréal, 30 pages (épuisé).
- 2005- *Paroles d'homme libre*, poèmes, Éditions Humanitas, Montréal, 138 pages.
- 2006- *Le manuscrit du dégel*, poèmes, Éditions Humanitas, Montréal, 162 pages.
- 2007- *Hautes Feuilles*, poèmes, Éditions Humanitas, Montréal, 185 pages.
- 2007- *Poèmes exemplaires*, poèmes, Éditions Joseph Ouaknine, Montreuil-sous-bois (France), 110 pages.

## ESSAIS

- 1982.- *Entre la parole et l'écriture*, essai, Éditions Nelson, Montréal, Canada (épuisé).
- 1986.- *Tel Quel*, pamphlet, Éditions Choucouné / Kauss Éditeurs, Port-au-Prince / Montréal (épuisé).
- 1998- *Pour une nouvelle littérature : Le manifeste du Surpluréalisme*, essai, Éditions Présence, Montréal (nouvelle édition : décembre 2001).
- 2004- *Écrivain en résidence*, entretiens, Éditions Humanitas, Montréal (en collaboration).

## ÉDITIONS SAVANTES

- Anthologie de la poésie haïtienne d'expression française* (à paraître).
- Soixante ans de poésie migratoire*, essai et anthologie (en préparation).
- Trois essais sur Magloire Saint-Aude* (à paraître).
- Anthologie de poésie ésotérique* (en préparation).
- Le massif des illusions*, étude-critique (à paraître).

## CONFÉRENCES ET LECTURE

- *Ma bibliothèque idéale*, présentée à la Société Littéraire de Laval (Laval), 25 octobre 1991.
- *Les avatars de la poésie moderne*, présentée à la Société des Écrivains Canadiens (Montréal), 29 avril 1993.
- *Pour qui écrire?* présentée à la Bibliothèque Municipale d'Anjou (Montréal), 26 novembre 1995.

## TRADUCTIONS

- *Ma femme aux yeux de brocart*, poème, fragment traduit et paru dans CALLALOO, vol. 15, nos 2 et 3, 1992.
- *Pour une nouvelle littérature : Le manifeste du Surpluréalisme*, essai, traduit en espagnol par Tito Alvarado et paru dans la revue SUR, vol. 2, no 10, 1996.
- *Poème de l'airiosphère*, traduction (en portugais) de Véra Lucia dos Reis, Rio de Janeiro, Brésil.
- *Poème de l'Amérique*, traduction (en allemand) de Ursula Lomen, Berlin, Allemagne.
- *Ma femme aux yeux de brocart*, poème, autre fragment traduit par Howard Scott, Montréal, Canada.

- *Negril*, poème, fragment traduit en espagnol par Tito Alvarado, Havane (Cuba) et Montréal (Canada).
- *Pages Fragiles*, poèmes, quelques fragments traduits en roumain par Constantin Stoiciu, Montréal / Bucarest.
- *Territoire de l'enfance*, recueil de poèmes, traduit en roumain par Andrei Stoiciu, Humanitas / Les éditions Libra, Montréal /Bucarest.
- *Territoire de l'enfance*, poème, traduit en espagnol par Tito Alvarado, Havane (Cuba) et Montréal (Canada).

## PUBLICATIONS DE POÈMES

- *Notes*, poème, in Poésie-USA, Melville, New York, vol. 2, no 4, summer (été) 1979.
- *Poème en dérive*, poème, in L'Esplumoir, Montréal, vol. 2, no 7, décembre 1980.
- *Poème de l'airosphère*, poème, in Conjonction, Port-au-Prince, no 172, 1987.
- *New York*, poème, in Libération, Port-au-Prince, no 10, janvier 1987.
- *Le tarot divinatoire*, poème, in Passages, Sherbrooke (Québec), no 12, printemps-été 1987.
- *ADN*, poème, in Passages, Sherbrooke (Québec), no 15, printemps-été 1988.
- *Africa Blues*, poème, in Le Littéraire de Laval (Québec), vol. 3, no 6, mai-juin 1988.
- *Énigmes et Fuite sans entraves*, poème, in Le Littéraire de Laval (Québec), vol. IV, no 1, octobre-novembre 1988.
- *Sommaire d'un profil tourmenté*, poème, in Le littéraire de Laval (Québec), vol. IV, no 1, octobre-novembre 1988.
- *Poème de l'airosphère*, poème, in Le Littéraire de Laval, (Québec), vol IV, no 2, janvier-février 1989.
- *Comme du syllabaire*, poème, in Le Littéraire de Laval (Québec), vol. IV, no 4, mai-juin 1989.
- *Poème de l'airosphère*, poème, in Humanitas Littéraire, Montréal, no 2, été-automne 1989.
- *Notes, Récompense, Chants de vin* (poèmes), in Le littéraire de Laval (Québec), vol. V, no 1, septembre-octobre 1989.
- *Poème de l'Amérique*, poème, in Humanitas Littéraire, Montréal, no 3, été 1990.
- *Poème de l'Amérique*, poème, in Trois, Laval (Québec), vol. 7, no 2-3, printemps-été 1992.
- *Ma femme aux yeux de brocart*, poème, in Callaloo, The Johns Hopkins University Press (USA), vol. 15, no 2 et 3, 1992.
- *Carte postale pour un poème d'été*, poème (fragment), in Sapriphage, Nanterre (France), no 22, été-automne 1994.
- *Carte postale pour un poème d'été*, poème (fragment), in Encres Vagabondes, France, no 3, septembre-décembre 1994.
- *Les heures brèves*, poème, in Les saisons littéraires, Montréal, no 1, hiver 1994-1995.
- *Territoire de l'enfance*, poème, in Les saisons littéraires, Montréal, no 3, été 1995.
- *Carte postale pour un poème d'été*, poème (fragment), Protocole Ignifuge, poème, in L'Étendard (Poésie et Peintures), Éditions du Cénacle de l'Étendard, Montréal, 1995.
- *Paroles d'homme libre*, poème (fragment), in Espaces de la parole, Drummondville (Québec), vol.2, no 1, janvier-février-mars 1996.
- *Paroles d'homme libre*, poème (fragment), in Estuaire (éd. spéciale), Montréal, no 80-81, mars 1996.
- *Chant d'amour dans le brouillard*, poème, via Internet Explorer, 19 septembre 2003.

- *Ma terre sienne de ciel brûlée*, poème, via Internet Explorer, 10 octobre 2003.
- *À propos d'une femme voilée*, poème, via Internet Explorer, 11 janvier 2004.
- *Hésitation de voix*, poème, via Internet Explorer, 25 janvier 2004.
- *Mes dits manichéens*, poème, via Internet Explorer, 27 mars 2004.
- *Ma terre sienne de ciel brûlée*, poème, in Les Écrits du Canada Français, Montréal, no 111, août 2004.
- *Mes dits manichéens*, poème, in la revue Hauteurs (France), no 19, mars 2006.
- *Poème du 11 septembre*, poème, in Les Écrits, no 116, avril 2006.
- *Totem*, poème, in Cahiers de Poésie (France), no 8, automne 2006.
- *Lieu de ma naissance*, poème, in Cahiers de Poésie (France), no 9, hiver 2007.
- *Lieu de ma naissance*, poème, in Alter Texto (Nouvelle-Calédonie), no 17, janvier 2007.
- *Poème du grand Nord*, poème, in Le Courrier International de la Francophilie (Galati, Roumanie).
- *Lieu de ma naissance*, poème, in Comme en Poésie (Hossegor, France), no 29, printemps 2007.
- *Voiles, Palmes, Naissances*, poèmes, in Passerelle (France), vol. 1, no 2, printemps 2007.

## ÉTUDES ET ANTHOLOGIES

### Inclus largement dans de nombreuses études et anthologies littéraires:

- a) Christophe Charles: *Jeune poésie haïtienne: Y-a-t-il de l'espoir?* in Le Nouveau Monde, Port-au-Prince, no 86, 6 juillet 1980.
- b) Alix Damour: *Saint-John Kauss ou les modulations d'une poésie majeure*, manuscrit, été 1981.
- c) Maximilien Laroche : *L'avènement de la littérature haïtienne*, GRELCA, Ste-Foy, Québec, Canada, 1987.
- d) Christophe Charles: *Anthologie de la nouvelle poésie haïtienne*, Choucounne, Port-au-Prince, 1991.
- e) **Callaloo** (revue américaine): *Haïti: The literature and culture*, vol. 15, nos 2 et 3, The Johns Hopkins University Press, 1992.
- f) **Sapriphage** (revue française): *Présence d'Haïti*, no 22, été-automne 1994.
- g) **Encres Vagabondes** (revue française): *Littérature haïtienne*, no 3, septembre-décembre 1994.
- h) Rodney Saint-Éloi: *Tracés et projections*, in Le Nouvelliste, Port-au-Prince, 30 décembre 1994 – 2 janvier 1995, pp. 14-15 (Bilan littéraire et culturel, Haïti, 1994).
- i) Sylvain Rivière: *101 poètes en Québec*, Guérin, Montréal, 1995.
- j) Joseph Thévenin: *Saint-John Kauss, une voix qui impose désormais son autorité littéraire*, in Haïti-Observateur, New York, 6-13 septembre 1995.
- k) Joseph Ferdinand: *La carrière poétique de Saint-John Kauss*, in Utah Foreign Language Review, Salt Lake City, Special issue, vol. 1994-1995.
- l) Tito Alvarado: *Saint-John Kauss y la belleza humana*, in *Latino América ante el umbral de lo posible*, Sureditore, Santo Domingo, 1996.
- m) Pierre-Raymond Dumas: *Panorama de la littérature haïtienne de la diaspora*, s.n.é. (sans nom d'édition), Port-au-Prince, 1996.

- n) Claude Beausoleil: *Le motif de l'identité dans la poésie québécoise* (de 1830 à aujourd'hui), essai critique; Coll. Estuaire, no. 83-84, Montréal, 1996.
- o) Raymond Philoctète : *Anthologie de la poésie haïtienne contemporaine* (1945-1999), éd. du CIDIHCA, Montréal, 2000.
- p) Marc-Aimé Guérin & Réginald Hamel : *Dictionnaire des poètes d'ici* (de 1606 à nos jours), Guérin éditeur, Montréal, 2001.
- q) Réjean Ollivier : *Dictionnaire des auteurs de Lanaudière*, 2002.
- q) Daniel Chartier : *Dictionnaire des écrivains émigrés au Québec* (1800-1999), éd. Nota Bene, Montréal, 2003.
- r) Marie Flore Domond : *Écrivain en résidence* (Douze entretiens avec Saint-John Kauss), Humanitas, Montréal, 2004.
- s) Jacques Rancourt : *Figures d'Haïti* (anthologie), éd. Le temps des Cerises, Paris, 2005.
- t) Jenner Desroches : *Nouveaux Prolegomènes à une littérature haïtienne en diaspora*, éd. Plume et Encre, Montréal, 2006.
- u) Raymond Philoctète: *Dictionnaire illustré de biographie générale d'Haïti* (à paraître).
- v) Laurent Fels : *Anthologie de la poésie de langue française du début du XXIe siècle* (à paraître, décembre 2007).
- w) Marie Flore Domond : *Bienfaits de la chose écrite* (sur la poésie de Saint-John Kauss), à paraître, 2008.

## BIBLIOGRAPHIE DES TEXTES CRITIQUES

### PUBLIÉS PAR SAINT-JOHN KAUSS

- Saint-John Kauss: *Yves Antoine et les sabots de la nuit*, in *Étincelles*, Montréal, vol. 1, n° 1, août 1982.
- Saint-John Kauss: *Alix Damour et cette quête de l'existence*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, 12 octobre 1982.
- Saint-John Kauss: *Le Spiralisme*, in *Étincelles*, Montréal, n° 2, octobre-novembre 1982.
- Saint-John Kauss: *Entre ciel et terre* (sur la poésie de Serge Legagneur), in *Collectif Paroles*, Montréal, n° 24, juillet / août 1983.
- Saint-John Kauss: *Idem: Un si beau livre qui a vingt ans*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, 28 février 1984.
- Saint-John Kauss: *Penser au Surréalisme*, in *Le Matin*, Port-au-Prince, 18 avril 1985.
- Saint-John Kauss: *Le mulâtrisme culturel*, in *Le Matin* (édition spéciale), Port-au-Prince, 3 juillet 1985.
- Saint-John Kauss: *Portrait du Surpluréalisme*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, 22 octobre 1985.
- Saint-John Kauss: *Pour parler de Max Dorsinville et du "Pays Natal"*, in *Le Matin*, Port-au-Prince, 6 novembre 1985.
- Saint-John Kauss: *La prévention de l'ostéoporose par l'alimentation est-elle possible?*, in *Libération*, Port-au-Prince, n° 16, 11 avril 1988.
- Saint-John Kauss: *Hors du soleil, la débauche identitaire - près du tunnel, l'épopée du poème*, in *Libération*, Port-au-Prince, n° 31, mars 1989.
- Saint-John Kauss: *Une fausse mesure de l'homme*, in *Libération*, Port-au-Prince, n° 31, mars 1989.
- Saint-John Kauss: *De la génétique à la psychologie raciale*, in *Libération*, Port-au-Prince, n° 32, avril 1989.

- Saint-John Kauss et coll.: *Littérature haïtienne en diaspora: Anthony Phelps, une équation à deux inconnues*, in *Le Nouvelliste*, Port-au-Prince, 7-9 juillet 1989.
- Saint-John Kauss et coll.: *Littérature haïtienne en diaspora: Jean-Richard Laforest, poète surréaliste au langage indicatif*, in *Le Nouvelliste*, Port-au-Prince, 13 juillet 1989.
- Saint-John Kauss et coll.: *Littérature haïtienne en Diaspora: Gérard Vergniaud Étienne ou le poète des cris déchirants*, in *Le Nouvelliste*, Port-au-Prince, 14-16 juillet 1989.
- Saint-John Kauss et Alix Damour: *Questions littéraires: Le Surpluréalisme* (Premier manifeste), in *Le Petit Samedi Soir*, Port-au-Prince, no. 332, 1980; in *Écriture Française dans le monde*, Sherbrooke (Québec), vol. 3, n° 1, 1981; in *Prestige*, Montréal, vol. 1, n° 1, janvier-février 1994.
- Saint-John Kauss: *La poésie de Serge Legagneur*, in *Prestige*, Montréal, vol. 1, n° 1, janvier-février 1994.
- Saint-John Kauss: *Le Jansénisme: une dimension idéologique*, in *Prestige*, Montréal, vol. 1, n° 1, janvier-février 1994.
- Saint-John Kauss: *Tito Alvarado, écrivain chilien*, in *Prestige*, Montréal, vol. 1, n° 1, janvier-février 1994.
- Saint-John Kauss: *Premier manifeste du mouvement surpluréaliste*, in *Prestige*, Montréal, vol. 1, n° 1, janvier-février 1994.
- Saint-John Kauss: *Anthony Phelps, poète précieux*, in *Prestige*, Montréal, vol 1, n° 2 et 3, juillet / août 1994.
- Alix Damour et Saint-John Kauss: *Pour une nouvelle littérature: le manifeste du Surpluréalisme*, in *Le Matin*, Port-au-Prince, 1987; in *Brèves Littéraires*, Laval (Québec), hiver 1992; in *Les Saisons Littéraires*, Montréal, n° 2, printemps 1995; in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 9, n° 19, 21 juin 1995.
- Saint-John Kauss: *Portraits d'écrivains haïtiens* (dossier), in *Les Saisons littéraires*, Montréal, n° 3, été 1995.
- Saint-John Kauss: *Le Pluréalisme de Gérard Dougé*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 9, n° 51, 31 janvier 1996
- Saint-John Kauss: *La poésie d'Anthony Phelps*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, n° 4, 6 mars 1996.
- Saint-John Kauss: *L'invasion surréaliste en Haïti* (Magloire Saint-Aude: avril 1912-mai 1971), in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, n° 6, 20 mars 1996.
- Saint-John Kauss: *La poésie de Serge Legagneur*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, n° 7, 27 mars 1996.
- Saint-John Kauss: *Un poète: Davertige*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, n° 7, 27 mars 1996.
- Saint-John Kauss: *À propos du surréalisme et du Surpluréalisme, deux mouvements d'humanité*, in *Symposium André Breton*, New York, 29 mars 1996.
- Saint-John Kauss: *Poésie d'Haïti*, dossier-anthologie, in *Espaces de la Parole*, Drummondville (Québec), vol. 2, n° 2, avril-mai-juin 1996.
- Saint-John Kauss: *Jean-Max Calvin et Josaphat Robert Large, deux poètes d'une même génération*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, no. 12, 1er mai 1996.
- Saint-John Kauss: *Alix Damour, écrivain haïtien et théoricien du surpluréalisme*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, no. 17, 5 juin 1996.
- Saint-John Kauss : *Ruben François, poète ; Antonio Vieux, le brave poète*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. X, no. 24, 24 juillet 1996.
- Saint-John Kauss : *Jean de Montreux, poète en Utah*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. X, no.28, 21 août 1996.
- Saint-John Kauss : *Rééditer Etzer Vilairé*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. X, no. 29, 28 août 1996.
- Saint-John Kauss : *Paul Laraque alias Jacques Lenoir*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. X, no. 29, 28 août 1996.
- Saint-John Kauss: *Multiplicité de l'artiste*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, no. 30, 4 septembre 1996.

- Saint-John Kauss : *Roland Morisseau, l'incorrigible poète*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, no. 32, 8 septembre 1996.
- Saint-John Kauss: *La poésie haïtienne au Québec*, in *Neue Romania*, Berlin (Allemagne), 1996; in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, no. 33 et 34, 25 septembre - 2 octobre 1996.
- Saint-John Kauss: *De l'anthropométrie à la psychologie raciale*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. 10, no. 35, 9 octobre 1996.
- Saint-John Kauss: *La poésie haïtienne au Québec*, in *Les Saisons Littéraires*, Montréal, no. 8, automne 1996.
- Saint-John Kauss : *Le jensénisme : une dimension idéologique*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. X, no. 40, 13 novembre 1996.
- Saint-John Kauss : *Jan Mapou ou la grâce de la poésie créole*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. X, no. 47, 31 décembre 1996.
- Saint-John Kauss : *Carl Brouard, le diable des poètes*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. XI, no. 1, 12 février 1997.
- Saint- John Kauss : *L'invasion surréaliste en Haïti*, in *Le Lien*, Montréal, vol. 6, no. 2, avril 1997.
- Saint-John Kauss : *Emmanuel Sanon, impressionner l'adversaire*, in *Présence*, Montréal, vol. 1, no. 4, août 1997.
- Saint-John Kauss : *La poésie haïtienne au Québec*, in *Trois*, Laval, vol. 12, no. 1, 1997.
- Saint-John Kauss: *Littérature latino-américaine, dossier-anthologie*, in *Espaces de la Parole*, Drummondville (Québec), vol. 3, no 3, 1997.
- Saint-John Kauss : *La poésie haïtienne au Québec*, in *Les Saisons Littéraires*, Montréal, no. 8, automne 1996; in la revue *Trois*, Laval, vol. 12, no. 1, février 1997; in *Neue Romania*, Berlin (Allemagne), no. 18, 1997 ; in *Présence*, Montréal, vol. 1, no. 6, octobre 1997.
- Saint-John Kauss: *Réflexions sur quelques poètes haïtiens d'aujourd'hui*, conférence, in *Présence*, Montréal, vol. 2, no 9, janvier 1998.
- Saint-John Kauss: *La poésie haïtienne contemporaine*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. XII, no 52, 4 février 1998.
- Saint-John Kauss : *Sylvio Cator (1900-1952), l'étoile payante des Caraïbes*, in *Haiti-Observateur*, New York, vol. XXIX, no.11, 11-18 mars 1998.
- Saint-John Kauss : *Davertige : un phénomène*, in *Présence des Îles*, Montréal, vol. A, 101, 22 - 28 avril 1998.
- Saint-John Kauss : *La métaphysique du poème chez Magloire Saint-Aude*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. IX, no. 27, 13 août 1997; in *Présence des Îles*, Montréal, vol. A, 102, 29 avril - 5 mai 1998.
- Saint-John Kauss : *Pour une nouvelle littérature : le manifeste du surpluréalisme (2e et 3e partie)*, in *Présence*, Montréal, vol. 2, no 10, mars 1998 ; in *Présence des Îles*, Montréal, vol. A, 102, 29 avril - 5 mai 1998.
- Saint-John Kauss: *Poètes maudits des littératures*, in *Présence des Îles*, Montréal, vol. A, 103, 6 mai - 12 mai 1998.
- Saint-John Kauss: *Le mulâtrisme culturel*, in *Présence des Îles*, Montréal, vol. A, no 104, 10 - 16 juin 1998.
- Saint-John Kauss : *L'œil de Dieu dans la poésie de Réginald O. Crosley*, in *Haïti - Observateur*, New York, vol. XXIX, no. 41, 7-14 octobre 1998.
- Saint-John Kauss : *Le spiralisme de Frankétienne*, in *Présence*, Montréal, vol. IV, no. 2002, décembre 2000.

- Saint-John Kauss : *Le monde divin selon Magloire Saint-Aude*, in *Présence*, Montréal, vol A, no 116, juin–juillet 2001.
- Saint-John Kauss : *Réginald O. Crosley, poète et alchimiste du verbe*, in *Préface de Harmoniques, poésie*, éd. L’Harmattan, Paris, 2001.
- Saint-John Kauss : *Le Groupe de la Ronde ou la génération de l’Occupation*, in *Présence des Îles*, Montréal, vol. A, 106, août 1998, in *Présence*, Montréal, vol. A, no 116, juin – juillet 2001.
- Saint-John Kauss : *La poésie haïtienne d’expression créole*, in *Le Nouvelliste*, Port-au-Prince, 10 –11 novembre 1998; in *Présence*, Montréal, vol. V, no. 2013, octobre 2001.
- Saint-John Kauss : *Portrait du Surpluréalisme*, in *Présence*, Montréal, octobre 2001.
- Saint-John Kauss : *La poésie féminine haïtienne*, in *Présence*, Montréal, vol. V, no. 2012, octobre 2001.
- Saint-John Kauss : *L’invasion surréaliste en Haïti* in *Présence*, Montréal, vol. V, no. 2012, octobre 2001.
- Saint-John Kauss : *Pour une nouvelle littérature : Le manifeste du Surpluréalisme*, in *Présence*, Montréal, vol. V, no. 2015, décembre 2001.
- Saint-John Kauss : *La race des grands poètes*, in *Présence*, Montréal, vol. II, no. 2031, juillet 2003.
- Saint-John Kauss : *Poètes prédateurs*, in *Présence*, Montréal, vol. VII, no. 2032, novembre 2003.
- Saint-John Kauss : *Préface à Perle Noire* de Marie Flore Domond, Humanitas, Montréal, 2006.
- Saint-John Kauss : *La poésie haïtienne d’expression créole*, in *Les Cahiers de Poésie* (France), nos 6-8, été-automne 2006.
- Saint-John Kauss : *Emprise des dieux sur le monde des vivants*, in la revue *Hauteurs* (France), no 21, décembre 2006.
- Saint-John Kauss : *La race des grands poètes*, in *Les Cahiers de Poésie* (France), no 10, printemps 2007.
- Saint-John Kauss : *Le symbolisme dans la poésie haïtienne après Vinaire (1915-2005)*, in *Le Symbolisme dans la Poésie*, Éditions Poiôtês / J. Ouaknine, Luxembourg / France (à paraître).

## **PUBLICATIONS EN JOURNAUX, REVUES ET ANTHOLOGIES**

*Les Cahiers de Poésie* (Luxembourg - France), *Kulturissimo* (Luxembourg), *Hauteurs* (France), *Comme en poésie* (France), *Passerelle* (France), *Sapriphage* (Nanterre, France), *Encres vagabondes* (France), *Les Écrits* (Montréal), *Estuaires* (Montréal), *Les Saisons littéraires* (Montréal), *L’Esplumoir* (Montréal), *Humanitas littéraire* (Montréal), *Prestige* (Montréal), *Présence* (Montréal), *Étincelles* (Montréal), *Espaces de la parole* (Drummondville), *Passages* (Sherbrooke), *Alter-Texto* (Nouvelle-Calédonie), *Le Nouveau Monde* (Haïti), *Le Nouvelliste* (Haïti), *Le Matin* (Haïti), *Libération* (Haïti), *Conjonction* (France - Haïti), *Le Littéraire* (Laval), *Trois* (Laval), *Brèves littéraires* (Laval), *Haiti-Observateur* (New York), *Haïti en Marche* (Miami), *Poésie -USA* (Melville, États-Unis), *Callaloo* (États-Unis), *Neue Romania* (Berlin).

## BIBLIOGRAPHIE DES TEXTES PARUS SUR SAINT-JOHN KAUSS

- Luc Harry Duvalsaint: *À la découverte de Saint-John Kauss*, in Inter-Jeunes, Port-au-Prince, vol. 2, no 4, 1979.
- Christophe Charles: *Chants d'homme pour les nuits d'ombre*, in Le Nouveau Monde, Port-au-Prince, 21-22 mai 1979.
- Jean Vilfort Eustache : *Lettre de Jean V. Eustache à Saint- John Kauss* (Préface de *Chants d'homme pour les nuits d'ombre*), éd. Choucouné, Port- au- Prince, mai 1979.
- Dominique Batravage: *Saint-John Kauss en kaléidoscope*, in Revue des Écoliers, Port-au-Prince, n° 37, juin 1979.
- Roland Thadal: *Les salves du coeur*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, samedi 2 et dimanche 3 juin 1979.
- Anonyme: *Chants d'homme pour les nuits d'ombre*, in *Le Petit Samedi soir*, Port-au-Prince, n° 291, 2-8 juin 1979.
- Jean-Claude Chéry: *Chants d'homme pour les nuits d'ombre*, in *Regard*, Port-au-Prince, n° 6, 21-28 juin 1979.
- Fresnel Lindor: *Saint-John Kauss ou l'obsession du rêve*, in *Le Nouvelliste*, Port-au-Prince, 6 juillet 1979.
- Christophe Charles: *Le poète Saint-John Kauss acclamé au Canada*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, novembre 1979.
- Fresnel Lindor : Préface à *Autopsie du jour* de Saint-John Kauss, poésie, éd. Choucouné, Port- au- Prince, décembre 1979.
- Jacquelin Dolcé: *La poésie: instrument de perception*, in *Le Petit Samedi soir*, Port-au-Prince, n° 320, 12-18 janvier 1980.
- Roland Thadal: *Saint-John Kauss ou le plaisir de l'imagination*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, 24 janvier 1980.
- Marie-Laurette Destin: *Lettre de Marie L. Destin à Saint-John Kauss*, in *Temps Nouveaux*, Port-au-Prince, n° 4, 30 janvier - 15 février 1980.
- Pierre Rudolph Leroy: *Saint-John Kauss ou l'autopsie d'un poète*, in *Les Griots*, Port-au-Prince, n° 236, 15 février 1980.
- Christophe Charles: *Jeune poésie haïtienne: Y-a-t-il de l'espoir*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, n° 86, 6 juillet 1980.
- Andral Desrosiers: *Saint-John Kauss ou l'univers poétique d'un Prométhée*, in *Le Matin*, Port-au-Prince, 13 août 1980.
- Gérald Merceron, *Lettre ouverte à Saint-John Kauss sur "Autopsie du jour"*, in *Le Nouvelliste*, Port-au-Prince, 2 décembre 1981.
- Alix Damour: *Saint-John Kauss ou les vibrations d'une poésie dionysienne*, in *Le Petit Samedi soir*, Port-au-Prince, 1981.
- Joseph P. Léonard: *Une interview du poète Saint-John Kauss*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, 30 juillet 1982.
- Jan Mapou: *Saint-John Kauss*, in *Haïti-Observateur*, New York, 13-20 août 1982.

- Alix Damour: *Saint-John Kauss: L'autre creuset du surpluréalisme*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, 4 novembre 1982.
- Jan Mapou: *Twa degout verite*, in *Haïti-Observateur*, New York, 27 avril - 4 mai 1984.
- Christophe Charles: *Du nouveau dans la poésie créole*, in *Le Nouveau Monde*, Port-au-Prince, 13 juin 1984.
- Paul Laraque: *Nouvelle poésie de l'exil*, in *Haïti Progrès*, New York, 8-14 mai 1985.
- Dany Laferrière: *La danseuse exotique* précédé de *Protocole Ignifuge*, in *Libération*, Port-au-Prince, n° 2, juillet 1987.
- Gilbert Langevin: *Kauss en éclats, sang neuf*, in *Libération*, Port-au-Prince, n° 5, 16-31 octobre 1987.
- Alix Laurent: *Saint-John Kauss - Pages Fragiles*, in *Images*, Montréal, vol. 1, n° 2, 28 novembre 1991.
- Gérard Étienne: *Les figures savantes de la diaspora haïtienne: Maître John Nelson*, in *Haïti-Observateur*, New York, 8-15 avril 1992.
- Jean Jonassaint: *De l'autre littérature québécoise*, in *Lettres Québécoises*, Montréal, n° 66, été 1992.
- Yvon Blanchard: *Saint-John Kauss - Pages Fragiles*, in *Brèves Littéraires*, Laval (Québec), vol. 8, n° 1, automne 1992.
- Lisa Carducci: *Saint-John Kauss - Testamentaire*, in *Trois*, Laval (Québec), vol. 9, n° 1, automne, 1993.
- Lisa Carducci: *Saint-John Kauss - Testamentaire*, in *Finesse Magazine*, New York, septembre-octobre 1993.
- Josaphat Large: *Jalons d'une écriture moderne*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. VII, n° 39, 10 novembre 1993.
- Tito Alvarado: *Las dos caras de una pasion*, in *Nuestra América*, Montréal, avril 1994.
- Ghislaine Charlier: *Un poète haïtien, médecin et chercheur*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. VIII, n° 8, 6 avril 1994.
- Marcel Séguin: *L'opulente poésie du "Testamentaire"*, in *Trois*, Laval (Québec), vol. 10, n° 1, automne 1994.
- Bel-Ami Jean de Montreux: *Territoires: Saint-John Kauss se révèle grand prêtre de la poésie du genre surpluréaliste*, in *Haïti en Marche*, Miami, vol. IX, n° 19, 21 juin 1995.
- Joseph Thévenin: *Saint-John Kauss, une voix qui impose désormais son autorité littéraire*, in *Haïti-Observateur*, New York, 6-13 septembre 1995.
- Jocelyne Felx: *Apport étranger*, in *Lettres Québécoises*, Montréal, n° 80, hiver 1995.
- Joseph Ferdinand: *La carrière poétique de Saint-John Kauss*, in *Utah Foreign Language Review*, Salt Lake City, Special issue, vol. 1994-1995.
- Le Vaillant B. Adolphe : *Saint-John Kauss, dernier domicile connu : Territoire de l'enfance*, in *Haïti-Observateur*, New York, 6-13 novembre 1996.
- Le Vaillant B. Adolphe : *Dr. John Nelson : Bons baisers scientifiques*, in *Haïti-Observateur*, New York, 6- 13 mai 1998.
- Grégoire Bédard : *Celui qui joue avec les mots*, in *Espaces de la Parole*, Drummondville, automne 1998.
- Réginald O. Crosley : *Saint-John Kauss, poète, métaphysicien et critique littéraire*, in *Haiti-Observateur*, New York, 5-12 mai 1999.
- Joseph Thévenin : *Saint-John Kauss (John Nelson), l'auteur de "Paroles d'homme libre" est un maître incontesté des mots*, in *Haiti-Observateur*, New York, vol. XXXVII, no 2, 11-18 janvier 2006.
- Marie Flore Domond : *Les cent lieux de la création dans la poésie de Saint-John Kauss*, in *Les Cahiers de Poésie* (France), no 9, hiver 2007.
- Laurent Fels : Préface à *Poèmes exemplaires* de Saint-John Kauss, Éditions Joseph Ouaknine, Montreuil-sous-bois (France), 2007.

- Laurent Fels : *Saint-John Perse et Saint-John Kauss*, in *Souffle de Perse* (France), 2008.

#### **LIENS SUR SAINT-JOHN KAUSS**

1. Site Web du *Kapes Kreyol*
2. Site de *Caraïbes Express*
3. Site de *Le Monde Évangélique*
4. Site Web *Bonzouti.com*
5. Site Web *Potomitan*